

## A MIRROTRON Kft. általános szerződési feltételei

V2. 2019. 11. 04.

### Alapvető fogalmak:

Partner – minden olyan természetes vagy jogi személy, szervezet, amely a Mirrotron Kft-vel szerződéses kapcsolatba lép. Partner (Vevő) az a természetes vagy jogi személy, amely a Mirrotron Kft számára megrendelést ad le. Partner (Alvállalkozó) az a természetes vagy jogi személy, amely számára a Mirrotron Kft megrendelést ad le.

Szerződés – minden, a Mirrotron Kft. és a Partner kölcsönös és egybehangzó jognyilatkozata alapján létrejött kötelelem, amelyből bármely fél számára jogosultság keletkezik a szerződés tárgyát képező szolgáltatás illetve teljesítés követelését, illetve kötelezettség keletkezik annak teljesítésére.

Közzététel – a Mirrotron Kft. [www.mirrotron.com](http://www.mirrotron.com) honlapján történő megjelenítés

1. A jelen szerződési feltételek alkalmazandók valamennyi, a MIRROTRON Kft. és a Partner között létrejött szerződésre vonatkozóan kivéve, amelyben a felek kifejezetten a jelen feltételek alkalmazását kizárták. Ennek megfelelően a jelen feltételek a Mirrotron Kft. és a Partner között létrejött szerződéssel együttesen alkalmazandó és határozza meg a felek jogait és kötelezettségeit. Amennyiben a Mirrotron Kft. és a Partner közötti szerződés a jelen feltételektől eltérő rendelkezéseket tartalmaz, úgy a felek jogviszonyában az eltérő rendelkezések tekintetében a szerződésben rögzített rendelkezések irányadóak a jelen feltételekben meghatározottak helyett.
2. A jelen feltételeket a Mirrotron Kft. – ettől eltérő rendelkezés hiányában – a közzététel hatályával jogosult egyoldalúan módosítani. A módosított rendelkezések a már megkötött szerződésekre vonatkozóan is, tekintettel a Mirrotron Kft. szolgáltatásának folyamatos jellegére, a közzététel időpontjától hatályosak.
3. A felek között szerződés mindkét fél által aláírtan, írásba foglaltan jön létre, vagy az egyik fél által megküldött, és a másik fél által írásban visszaigazolt megrendeléssel. A felek között létrejött szerződés kizárólag írásban módosítható.

### Vevőkre vonatkozó feltételek:

4. Partner (Vevő) köteles a Mirrotron Kft. teljesítését függetlenül attól, hogy az a szerződés szerinti részbeni vagy teljeskörű teljesítés, az átvételtől számított 8 napon belül írásban visszaigazolni, és legkésőbb ezzel együttesen írásban jelezni a Mirrotron Kft. teljesítésével kapcsolatos kifogásokat. A szállítást követően a Partner (Vevő) köteles haladéktalanul ellenőrizni a csomagolást, és elvégezni a megrendelés tárgya tekintetében a mennyiségi és minőségi ellenőrzést. Amennyiben minőségi vagy mennyiségi kifogás merül fel, úgy azt a Partner (Vevő) köteles a Mirrotron Kft. [neutron@mirrotron.com](mailto:neutron@mirrotron.com) e-mail címére küldött elektronikus levélben a Mirrotron Kft-vel közölni, és egyidejűleg dokumentálni mindazon hiányosságot, amelyre tekintettel kifogását előterjeszti. A Partner (Vevő) tudomásul veszi, hogy amennyiben a Mirrotron Kft. felé írásban a fenti határidőn belül kifogást nem jelez, vagy a teljesítés a Partner (Vevő) felróható magatartása következtében meghiúsul, úgy a Mirrotron

Kft. teljesítése szerződésszerűnek minősül, és a későbbiekben a szállítás vagy a teljesítés minőségével, illetve mennyiségével kapcsolatosan, azzal összefüggésben a Mirrotron Kft. felé igényt vagy követelést nem érvényesíthet.

5. A Mirrotron Kft. a teljesítésére vonatkozó számlát mind a rész-, mind a végteljesítésre vonatkozóan az 4. pont szerinti igazolást követően, illetve annak elmaradása esetén a teljesítést követően állítja ki. A Mirrotron Kft. a kiállított számlát elektronikus levélben küldi meg a Partner (Vevő) számára, amely hatályos és szerződésszerű közlésnek és kézbesítésnek minősül. A számlát a Partner (Vevő) köteles 30 napos fizetési határidővel kiegyenlíteni.
6. Az teljesítésekre vonatkozó számlák kiegyenlítésekor felmerülő bankköltségeket a Mirrotron Kft. és a Partner mindig megosztva viselik.
7. A Mirrotron Kft. által szállított áruk és eszközök mindaddig a Mirrotron Kft. tulajdonában maradnak, ameddig a Partner (Vevő) a Mirrotron Kft. teljesítésére vonatkozó ellenértéket a részére megküldött számla alapján szerződésszerűen ki nem egyenlíti. A számla kiegyenlítésének hiányában a Mirrotron Kft. jogosult a már átadott árut a Partnertől (Vevőtől) elszállítani, amelyet a Partner (Vevő) tűrni köteles, és köteles biztosítani mindazon feltételt és elvégezni mindazon cselekményt, amely az szállítás tárgyát képező áru vagy eszköz Mirrotron Kft. általi birtokbavételéhez szükséges. Az ezzel kapcsolatos költségeket a partner köteles viselni, amelyet a Mirrotron Kft. jogosult a Partner (Vevő) felé kiszámlázni. A Partner (Vevő) köteles továbbá a fentiek teljesüléséhez szükséges valamennyi jognyilatkozatot haladéktalanul, de legkésőbb a Mirrotron Kft. felhívására azonnal megtenni.
8. Partner (Vevő) köteles bármilyen fizetési kötelezettségének késedelmes teljesítése esetén a Mirrotron Kft. felé a késedelem jogkövetkezményeként a késedellel esés időpontjától kezdődően évi 8 százalékos mértékű késedelmi kamat megfizetésére.
9. A Mirrotron Kft. az általa szolgáltatott, gyártott, vagy összeszerelt berendezések, eszközök tekintetében valamennyi szavatossági vagy esetlegesen külön, szerződésben kifejezetten vállalt jótállási felelősségét kizárja, amennyiben a Partner (Vevő) azokat megbontja, vagy azokat nem rendeltetésszerűen, szakszerűen, vagy a Mirrotron Kft. által adott utasításnak vagy tájékoztatásnak megfelelően használja. Ezesetben a Partner (Vevő) szavatossági igényt nem érvényesíthet, illetve arra tekintettel a Mirrotron Kft. szavatossági felelősség alapján teljesítésre nem köteles.
10. A Mirrotron Kft. a szerződés kifejezett, eltérő rendelkezése hiányában jótállást az általa szolgáltatott, gyártott, vagy összeszerelt berendezésekre, eszközökre a telepítésüktől számított 1 évig, de legfeljebb az adott eszköz, berendezés vagy egyéb teljesítés megrendelő általi átvételétől számított 1,5 évig vállal.
11. A Partner (Vevő) köteles szavatossági igényeit haladéktalanul a Mirrotron Kft. felé bejelenteni. A késedelmes bejelentéssel összefüggően felmerült költségek, károk valamint egyéb jogkövetkezmények a partnert terhelik. Megalapozott, és határidőben bejelentett szavatossági igények esetén a Partner (Vevő) köteles igényérvényesítése során a magyar jogszabályok szerinti sorrend betartására, tehát elsődlegesen kijavítást igényelhet, és csak ennek lehetetlenülése esetén jogosult árszállítási igényt érvényesíteni.
12. A Mirrotron Kft. az általa kötött szerződések során az azok gondatlan megsértésével okozott károkért való felelősségét kifejezetten kizárja, amely felelősség kizárását a Partner (Vevő) a

szerződés megkötésével tudomásul vesz. A Mirrotron Kft. egyebekben a kártérítési felelősségét korlátozza, és az esetleges kártérítés összege nem haladhatja meg a Partner (Vevő) által a kár esedékességéig a Mirrotron Kft. részére megfizetett összeg valamint a nyújtott szolgáltatás, vagy átadott eszköz előállítására fordított anyag és erőforrás költségének különbözetét. A partner erre vonatkozóan fenntartás nélkül elfogadja a Mirrotron Kft. által tett és okirattal alátámasztott nyilatkozatot.

#### **Szállítókra vonatkozó feltételek:**

13. A Mirrotron Kft által kiadott megrendelést a Partner (Szállító) köteles 3 napon belül visszaigazolni.
14. A Partner (Szállító) által kiállított számla benyújtásának előfeltétele a Mirrotron Kft., mint megrendelő által jóváhagyott teljesítési igazolás.
15. A Partnert (Szállítót) semmiféle Mirrotron Kft. által végzett ellenőrzés, vizsgálat, jóváhagyás, teljesítési igazolás nem mentesíti az általa gyártott vagy szállított termékre meghatározott minőségi követelmények teljesítésének felelőssége alól. A specifikációban való esetleges változtatásokat, eltéréseket a termék feladása előtt a Partnernek (Szállítónak) írásban rögzítenie kell és a Mirrotron Kft. -vel, mint megrendelővel jóvá kell hagyatnia.
16. A megrendelt tételeket a Partner (Szállító) csak abban az esetben szállíthatja ki, ha beérkezéskor a Mirrotron Kft. által könnyen és egyértelműen azonosíthatók. Mindenképpen fel kell tüntetni a csomagoláson, jól látható helyen és méretben a témaszámot, megnevezést, mennyiségeket. Csomagon belüli kisebb csomagoknak, alkatrészeknek is egyesével azonosítottaknak kell lenniük (pl. alkoholos filccel, címkézéssel, matricával). Közvetlen jelölés az alkatrészen megrendelővel előre egyeztetett módon lehetséges, de semmiképp nem okozhat az alkatrész minőségét negatívan érintő változást.
17. A Partnertől (Szállítótól) megrendelt mindent tételt bizonylatolni kell az alábbiaknak megfelelően: kereskedelmi / szabványos tételekhez EN 10204 – 2.1 szerinti anyagbizonylatok; megmunkált tételekhez EN 10204 – 3.1 szerinti anyagbizonylatok. Az anyagbizonylatok és bármely egyéb, a megrendelésben, a kiadott tervrajzokon vagy egyéb módon meghatározott dokumentációs igény (mérési vagy egyéb jegyzőkönyvek, igazolások, kereskedelmi okmányok, stb.) a megrendelés szerves részét képezik. A dokumentumok maradéktalan benyújtása és a Mirrotron Kft. általi jóváhagyása nélkül a megrendelés nem tekinthető teljesítettnek, és a számla kifizetése visszatartható.
18. Az anyagbizonylatokat, adagszámokat össze kell párosítani a gyártott alkatrészekkel. Egyéb dokumentációk tekintetében a rajzokon feltüntetett előírások az irányadóak. A dokumentáció nyelve külön előírás hiányában angol, több nyelvű információk esetén az egyik nyelv kötelezően az angol. Fordítási segéd alkalmazása is elfogadható.
19. A Mirrotron Kft. részére történő szolgáltatás nyújtása vagy termék, áru szállítása vagy átruházása esetén az ellenértéket a Mirrotron Kft. a szerződésszerű teljesítés és a számla átvételét követő 30 napos fizetési határidővel egyenlíti ki. A Mirrotron Kft. abban az esetben sem esik késedelembe a 30 napon belül történő teljesítéssel, ha a számlában rögzített fizetési határidő ennél rövidebb időtartamban kerül megjelölésre.
20. A Mirrotron Kft. részére történő, nem pénzbeli teljesítésének késedelme esetén a Partner (Szállító) a késedelem időszakára napi kötbér fizetésére köteles, amely napi kötbér összege

megegyezik a szerződéses érték 0,25%-ával, de maximum 15%. A Mirrotron Kft. jogosult a késedelmi kötbérgényének összegét a Partner (Szállító) részére fizetendő ellenértékbe beszámítani, és a kötbér összegével csökkentett összegű ellenérték teljesítésével fizetési kötelezettségének szerződésszerűen tesz eleget.

### **Titoktartásra, adatvédelemre vonatkozó feltételek**

21. Amennyiben a felek között ezen dokumentum keletkezése előtt már üzleti kapcsolat állt fenn, jelen titoktartási feltételek hatálya kiterjed a megelőző együttműködésekre is. Amennyiben felek között létrejött bármely egyéb szerződés vagy nyilatkozat titoktartásra vonatkozó rendelkezései ellentétesek ezen szerződéses feltételekkel, a jelen dokumentum rendelkezései az irányadók.
  
22. A felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy az együttműködés során minden érintett és igénybe vett közreműködőt és azok közeli hozzátartozóját szigorú titoktartás kötelezi minden olyan széleskörűen értelmezett dokumentum, adat, tény, információ, ismeret szoftverek, szellemi termékek, tanulmányok tekintetében, amit az együttműködéssel kapcsolatosan, és annak hatálya alatt ismert meg, jutott a tudomására, a másik fél ügyeiről, módszereiről, terveiről és működéséről szerzett értesüléseit üzleti titokként köteles megőrizni. Üzleti titoknak számít továbbá az alábbi, vagy ezekhez hasonló információ (akár leírt formában, akár fejlesztés alatti stádiumban): tervek, elképzelések, rajzok, ötletek, találmányok, technikai követelmények, technológiák, felfedezések, modellek, adatok, forráskód, tárgykód, dokumentáció, ábrák, folyamatábrák, kutatás, fejlesztés, folyamatok, eljárások, know-how, új termékekkel vagy új technológiákkal kapcsolatos információ, marketing anyagok, marketing tervek, naptárak, stratégiák, és fejlesztési tervek (ide értve a jövőbeli védjegyeket vagy üzleti neveket), ügyfelek nevei, az ügyfelekre vonatkozó bármely információ, árképzési szabályok és a felek megállapodása alapján kezelt személyes adatok. A Felek tevékenységük során saját, vagy harmadik személy érdekében ezeket fel nem használja, illetve harmadik személy tudomására nem hozzák. Továbbá a felek nem adhatnak ki, illetve nem tehetnek közvetlenül vagy közvetve hozzáférhetővé a felek tevékenységi körébe tartozó más szervezet működésére, tevékenységére, bankszámláira, pénzügyi helyzetére, gazdasági eredményességére és terveire, partnereire, beszállítóira, a Felek által alkalmazott megoldásokra, alkalmazásokra, stb. vonatkozó, vagy egyéb üzleti titkot képező információt. A felek az üzleti titkokat saját, vagy harmadik személy érdekében nem használhatják fel. Ezeket túlmenően sem közölhetnek a felek illetéktelen személlyel olyan információt, amely a közös tevékenység betöltésével összefüggésben jutott tudomásukra, és amelyek közlése a másik félre, vagy más személyre hátrányos következménnyel járna. Jelen pontban megfogalmazottaktól eltérés csak a felek kifejezett nyilatkozata alapján lehetséges.
  
23. Nem minősül üzleti titoknak az az információ, amely az adott felhasználási területen közismert vagy nyilvánosan, bárki számára közvetlenül hozzáférhető. Nem üzleti titok az sem, amit a jogosult fél kifejezetten „nyilvánosként” vagy „nem bizalmasként” megjelölve adott át a másik félnek. Az üzleti titok átadására vagy nyilvánosságra hozatalára egyik fél sem jogosult, kivéve:
  - a. ha az üzleti titok nyilvánosságra hozatalát vagy meghatározott harmadik személlyel való közlését a felek vonatkozásában jogszabály írja elő;
  - b. ha a fél az üzleti titkot az alapszerződésben vagy a jelen feltételekben foglaltaknak megfelelően igénybe vett közreműködőjének továbbítja, feltéve, hogy ha a továbbítás az alapszerződés, illetőleg a jelen feltételek teljesítéséhez szükséges
  - c. ha a fél az üzleti titok továbbítására vagy nyilvánosságra hozatalára hatósági vagy bírósági határozat, illetve intézkedés kötelezi, feltéve, hogy a Fél e kötelezettségéről – jogi lehetőségeihez mérten – haladéktalanul értesítette a másik felet.

24. Felek biztosítják, hogy a személyes adatokhoz kizárólag az arra feljogosított személyek/munkavállalók férnek hozzá. Felek biztosítják továbbá, hogy a személyes adatok kezelésére feljogosított személyek – legalább az alapszerződésben, illetőleg a jelen feltételekben foglaltakkal azonos terjedelmű – titoktartási kötelezettséget vállalnak vagy jogszabályon alapuló megfelelő titoktartási kötelezettség alatt állnak. A titoktartási kötelezettség nem vonatkozik az érintett számára, a Megállapodásban vagy az adott félre kötelező jogszabályban foglaltaknak megfelelően nyújtott tájékoztatásra. Felek a titoktartási kötelezettség vállalását megfelelően dokumentálják és az erre vonatkozó dokumentációt bármikor be tudják mutatni a másik félnek.
  
25. Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy az alapszerződés, illetőleg a jelen feltételek teljesítése során, azzal összefüggésben a birtokukba jutott, üzleti titkot vagy személyes adatot tartalmazó iratokról, dokumentumokról másolatot, kivonatot csak a másik fél előzetes engedélyével készítenek, és ezen iratokba harmadik személy részére – az alapszerződés, illetőleg a jelen feltételek kifejezett eltérő rendelkezése hiányában betekintést nem adnak, illetve semmilyen más módon nem hozzák harmadik személy tudomására azok tartalmát.
  
26. A titoktartási kötelezettség a feltételek teljesítésére, illetőleg megszűnésére tekintet nélkül, határidő nélkül terheli. A titoktartási kötelezettség megsértésével okozott kár megtérítéséért a károkozó Felet teljes körű kártérítési felelősség terheli. Ha az egyik Fél által a személyes adatok kezelésére feljogosított személy a titoktartásra vonatkozó kötelezettségét megszegi, úgy kell tekinteni, mintha a titoktartási kötelezettséget a Fél sértette volna meg.
  
27. A felek kötelesek felszólítás nélkül is, a (rész)tevékenység elvégzését követően az esetlegesen rendelkezésére bocsátott eszközöket, dokumentációkat, valamint keletkezett szerzői és szellemi alkotásokat visszaszolgáltatni, a birtokukba jutott személyes adatokat pedig törölni.
  
28. A szerződésre és a felek jogviszonyára minden esetben – adott esetben függetlenül a felek szerződésének nyelvére, megkötésének helyére vagy körülményeire – a magyar jog vonatkozik, és a felek esetleges jogvitájára a magyar joghatóság kerül kikötésre. A felek esetleges jogvitája esetén kikötik a Budai Központi Kerületi Bíróság, hatásköre hiányában a Budapest Környéki Törvényszék kizárólagos illetékességét.
  
29. A szerződésben – ideértve a jelen feltételekben – nem szabályozott kérdésekben a magyar jogszabályok vonatkozó rendelkezései irányadóak.
  
30. Amennyiben a felek közötti szerződés több nyelven kerül aláírásra, úgy vita esetén a felek jogviszonyában a magyar nyelvű szöveg irányadó.